



第五十三届会议

第二委员会

议程项目 94

环境与可持续发展

委员会副主席戴维·普伦德加斯特先生（牙买加）  
根据就决议草案 A/C.2/53/L.11 和 Corr.1 进行的  
非正式协商提出的决议草案

国际合作减少厄尔尼诺现象的影响

大会，

审议了秘书长关于 1997 年 12 月 18 日关于国际合作减少厄尔尼诺现象的影响  
的第 52/200 号决议的实施情况的报告，<sup>1</sup>

深为关切厄尔尼诺南方涛动在世界大多数地区造成的广泛、灾难性影响，尤其是  
在 1997/1998 年期间，科学家确认这一年的厄尔尼诺南方涛动自有记录以来最为强  
烈，

注意到在了解厄尔尼诺南方涛动方面取得的进展，进一步注意到继续增加收集  
和交换数据和资料可协助模拟和预测这种自然现象的再次发生，

又注意到根据科学预测，一个被称为拉尼尼亚的与厄尔尼诺南方涛动相反的现象  
也能发生，可影响世界上若干区域，所以也须进行国际合作减少其影响，

强调为减少今后发生厄尔尼诺造成自然灾害的影响而采取的任何可靠的战略均  
必须建筑在联合国系统所有各级的科技领域与其在灾难管理、人道主义援助、可持  
续发展、技术合作和能力建设等领域，包括数据收集、监测和预警系统的业务职责  
之间的有效对话与合作的基础上，

<sup>1</sup> A/53/487。

1. 满意地注意到秘书长关于第 52/200 号决议实施情况的报告,并赞同其中所载的建议和结论;<sup>1</sup>
2. 表示赞赏联合国系统向受影响国家努力减少厄尔尼诺现象的影响提供的合作以及国际社会提供的宝贵合作;
3. 满意地注意到 1998 年 9 月 7 日至 11 日在国际减少自然灾害十年的框架内在德国波茨坦举行的减少自然灾害预警系统国际会议的成果;
4. 对根据第 52/200 号决议第 10 段将于 1998 年 11 月 9 日至 13 日在厄瓜多尔的瓜亚基尔举行第一次厄尔尼诺问题政府间专家会议,表示满意;
5. 决定该次会议的成果报告将在可持续发展委员会第七届会议、经济及社会理事会 1999 年实质性会议和大会审查和评价《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》<sup>2</sup> 的特别会议的适当项目下加以审议;
6. 还决定参照第 52/200 号决议的实施情况审议拉尼尼亚现象;
7. 吁请继续充分实施第 52/200 号决议;
8. 欢迎于 1999 年在利马召开一次关于厄尔尼诺现象的政府间专家会议,采取通盘对策,处理包括科学、技术、社会和政策等问题,将有政府间专家和决策人员广泛参加;
9. 请秘书长同行政协调委员会协商,通过经济及社会理事会 1999 年实质性会议,向大会提出关于联合国系统在 1999 年国际减少自然灾害十年结束后如何处理减少自然灾害问题的建议,要考虑到所吸取的经验教训,同时将预警作为日后减少自然灾害战略的关键内容;
10. 又请秘书长在题为“环境与可持续发展”的项目下,通过经济及安全理事会,向大会第五十四届会议提交关于本决议实施情况的报告。

---

<sup>2</sup> 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告,1994 年 4 月 25 日至 5 月 6 日,巴巴多斯,布里奇顿》(联合国出版物,出售品编号 C.94.I.18 及更正),第一章,决议 1,附件二。